



Kurdistan Regional Government of Iraq

Oil production, export, consumption and revenue for
the period 1 October 2019 to 31 December 2019

30 April 2020

30 April 2020

Regional Council for Oil
and Gas Affairs

Kurdistan Regional
Government

Kurdistan Region, Iraq

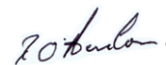
Review of the Kurdistan Regional Government of Iraq's oil production, export, consumption and revenue for the period 1 October 2019 to 31 December 2019

- 1.1 We were appointed by the Regional Council for Oil and Gas Affairs ("RCOG") of the Kurdistan Regional Government ("KRG") to review oil production, export, consumption and revenue for 2019, as well as prior years 2014 to 2018.
- 1.2 We have completed our review of the schedule of oil export, consumption and revenue for the period 1 October 2019 to 31 December 2019 ("Q4 2019"), attached as Schedule 1 to this report. We have previously reviewed and reported on the schedule of oil export, consumption and revenue for the period 1 January 2017 to 30 September 2019.
- 1.3 Our procedures involved reviewing export and sales records; undertaking site visits; making inquiries of oil producers; and undertaking other procedures as required.
- 1.4 We report our findings below:
 - 1.4.1 Oil export and consumption - We did not identify any misstatements in the 1 October 2019 to 31 December 2019 oil export and consumption data.
 - 1.4.2 Oil sales - We did not identify any misstatements in the 1 October 2019 to 31 December 2019 oil sales data and the net amount received in the period by the KRG.
- 1.5 This report is limited to the data contained in Schedule 1 and does not extend to any further information that may have been produced or published by the KRG. We note that production contributions for the individual fields is subject to additional reconciliation and verification procedures and this exercise is currently in progress.
- 1.6 We used sampling and other techniques to the extent we considered necessary to verify the data in Schedule 1. Our review was dependent on documentation provided by all stakeholders (oil producers, refineries, oil traders, the pipeline operator, and the KRG's Ministry of Natural Resources), and the accuracy and completeness thereof.
- 1.7 This report has been prepared for RCOG. Deloitte accepts no responsibility or liability to any third parties for any opinions expressed or any inaccuracy, omission or error regarding any information contained within this report. No party, other than the RCOG, is entitled to rely on this report for any purpose whatsoever.
- 1.8 This report and Schedule 1 have also been published in the Arabic and Kurdish languages. In the event of any discrepancies between these documents, the English version is definitive.

Yours faithfully,



Neil Hargreaves
Deloitte Professional Services (DIFC) Limited





Robert O'Hanlon
Deloitte & Touche (M.E.)


SCHEDULE 1

Oil export, consumption and revenue


Review of the Kurdistan Regional Government of Iraq's oil production, export, consumption and revenue for the period 1 October 2019 to 31 December 2019

 Oil Exports and Consumption	Period Total
Piped export of crude oil (Note 2 and Note 3)	42,054,326 bbls
Crude oil delivered to refineries for MNR refining	1,786,068 bbls
Sales to refineries	77,534 bbls
Local sales	297,396 bbls
Total exported & consumed	44,215,324 bbls

 Pipeline Export Sales Analysis	Period Total
Net oil lifted by the buyers (net quantity after inventory movement and removal of water content) (Note 3 and Note 4)	40,210,756 bbls
Gross value of crude oil sold	2,102,722,634 USD
Average price per barrel achieved for oil sold (Note 5)	52.293 USD/bbl

 Refinery and Local Sales Analysis	Period Total
Net oil (crude and condensate) lifted by the buyers (net quantity after removal of water content and evaporation losses during transportation)	374,930 bbls
Gross value of crude and condensate sold	16,970,278 USD
Average price per barrel achieved for oil sold (*)	45.262 USD/bbl

(*) Condensate is priced as USD/MT, and has been converted to barrel equivalent for reporting purposes.

 Financial Flows	Period Total
Gross value of crude oil and condensate sold (Piped exports and local sales)	2,119,692,912 USD
Net movement in buyer account balances (Note 6)	(691,882,270) USD
Interest and other charges from the buyers (Note 7)	(2,967,942) USD
Payments made to oil producers by, or on behalf of, the KRG	(240,975,290) USD
Tariff payments to Turkish Energy Company (TEC)	(87,125,846) USD
Payments made to Kurdistan Pipeline Company (KPC) under the pipeline concession agreement	(175,166,726) USD
Debt repayment to TEC and Turkish Petroleum International Company (TPIC)	(100,000,082) USD
Payments made to other parties by, or on behalf of, the KRG (Note 8)	(120,946,401) USD
Net cash balance received by the KRG for sales and related activities (Note 9)	700,628,355 USD

NOTES TO SCHEDULE 1

Oil export, consumption and revenue

Review of the Kurdistan Regional Government of Iraq's oil production, export, consumption and revenue for the period 1 October 2019 to 31 December 2019

Note 1

All figures in Schedule 1 for the period 1 October 2019 to 31 December 2019 oil export, consumption and revenue data are based on the records provided by stakeholders to the KRG. The KRG pipeline has also been used to export North Oil Company (NOC) crude oil during the period. This oil is not included in Schedule 1.

Note 2

Piped export of crude oil includes 133,603 bbls of refined heavy fuel oil surplus to internal consumption during the period.

Note 3

Gross crude oil lifted by the buyers	41,537,090	bbls
Increase (decrease) in storage at oil terminal	517,236	bbls
Piped export of crude oil	42,054,326	Bbls

Note 4

Gross piped exports are 41,537,090 bbls whereas the net piped export sales are 40,210,756 bbls. The difference of 1,326,334 bbls between the gross and net piped exports is due to the removal of contaminants such as water, and two Q4 2019 shipments totaling 1,149,808 gross bbls of off-spec contaminated crude oil, for which a value has not yet been assigned. These off-spec shipments have not been included in the reported piped export sales figures in this period, but will be reported in a subsequent period once values have been assigned to the shipments.

Note 5

The net piped export barrels and average price per barrel achieved for oil sold by month is as follows:

October 2019	November 2019	December 2019	Q4 2019
12,672,160 bbls	14,914,620 bbls	12,623,976 bbls	40,210,756 bbls
49.114 USD/bbl	52.146 USD/bbl	55.657 USD/bbl	52.293 USD/bbl

Note 6

Excluding additional long term advance payments, the net movement in buyer account balances during the period was a decrease of USD 691,882,270. The resulting total balance owing from the KRG to buyers at the end of the period was USD 3,441,479,296. Claims from the buyers that are pending MNR approval are not included in this balance.

Note 7

Interest and other charges from buyers of USD 2,967,942 is made up of the following:

- USD 2,862,002 for transportation costs from a field to the pipeline; and
- USD 105,940 in demurrage claims against current period shipments.

Note 8

Payments to other parties of USD 120,946,401 is made up of the following:

- USD 100,000,081 for the settlement of debt by the KRG;
- USD 10,587,183 for fuel purchased for the Ministry of Electricity;
- USD 6,772,151 for supply of electricity to the Kurdistan Region;
- USD 2,061,283 for logistical support services provided to the MNR; and
- USD 1,525,703 in connection with the gas pipeline project.

Note 9

Of the net cash balance of USD 700,628,355 received by KRG, a balance of USD 318,540,719 (as of 31 December 2019) is held in a bank account in Lebanon. The banks in Lebanon are currently restricting the movement of foreign currency outside the country.

۳۰ ی نیسانی ۲۰۱۹

وردیبنی بهرهمهینان، هه نارد کردن، به کار بردن و داهااتی نهوتی حکومتی ههریمی کوردستان، له ماوهی نیوان
۱ ی تشرینی بهگهمی ۲۰۱۹ تا ۳۱ ی کانونی بهگهمی ۲۰۱۹

ئهنجومهنی ههریمی بۆ کاروباری نهوت و
گاز له ههریمی کوردستان

۱.۱ ئیمه له لایهن ئهنجومهنی ههریمی بۆ کاروباری نهوت و گازی ههریمی کوردستانهوه دهستنیشانکرابین بۆ نهجامدانی
وردیبنی له خشتهی بهرهمهینان، هه نارد کردن، به کار بردن و داهااتی نهوت بۆ سالی ۲۰۱۹ وههروهه بۆ سالیهکانی
پیشووتری ۲۰۱۴ تاوهکو ۲۰۱۸.

حکومتی ههریمی کوردستان

ههریمی کوردستان-عیراق

۲.۱ ئیمه وردیبنیمان تهواو کرد بۆ خشتهی هه نارد کردن، به کار بردن و داهااتی نهوت له ماوهی ۱ ی تشرینی بهگهمی ۲۰۱۹ تا
۳۱ ی کانونی بهگهمی ۲۰۱۹ (چارهکی چوارهمی ۲۰۱۹)، بهینی خشتهی (۱) که هاویچی ئهم راپۆرتیه کراوه. و
ههروهه وردیبنیمان تهواو کرد بۆ خشتهی هه نارد کردن، به کار بردن و داهااتی نهوت له ماوهی ۱ ی کانونی
دوههمی ۲۰۱۷ تا ۳۱ ی ئیلولی ۲۰۱۹، و راپۆرتیشمان ده باره ی پیشکهمش کرد.

۳.۱ ریکارهکانی ئیمه بۆ ئهم راپۆرتیه پیکهاتبون له وردیبنیکردنی هه نارد کردن و توماری فرۆشتهکان، نهجامدانی
سهردانی مهیدانی پیویست، داوکردنی زانیاری له کۆمپانیایکانی نهوت، ههروهه گرتنه بهری ریکاری دیکه ی پیویست.

۴.۱ نهمانه ی خوارهوه نهجامهکانی وردیبنیهکه ی ئیمه ن :

۱.۴.۱ بۆ هه نارد کردن و به کار بردنی نهوت - هه یج بهیانیکی نادروستمان بهدینه کرد له زانیاریهکانی هه نارد کردن و
به کار بردنی نهوت له ماوهی نیوان ۱ ی تشرینی بهگهمی ۲۰۱۹ تا ۳۱ ی کانونی بهگهمی ۲۰۱۹.

۲.۴.۱ بۆ فرۆشتنی نهوت - هه یج بهیانیکی نادروستمان بهدینه کرد له زانیاریهکانی فرۆشتنی نهوت و کۆی بری پاره ی
وه رگیزوای مانگانه له ماوهی نیوان ۱ ی تشرینی بهگهمی ۲۰۱۹ تا ۳۱ ی کانونی بهگهمی ۲۰۱۹.

۵.۱ ئهم راپۆرتیه سنوورداره بۆ زانیاریهکانی ناو خشتهی (۱) و هه یج زانیاریهکی دیکه ناگرتهوه که له لایهن حکومتی
ههریمی کوردستانهوه ناماده کراون یان بلاو کراونهوه، ئیمه تیبینی ئهمان کردوه که بهرهمهینان له ههریهک له
کیلگهکان، بابهن بۆ ریکاری تری وردیبنی و پشتر استکر دهنوه، ئهو پرسه یهش ئیستا بهردوامه.

۶.۱ تهکنیکی وه رگرتنی نمونه (سامپل) و تهکنیکی دیکه مان به کار هیناوه، تا ئهو جیگه یه ی به پیویستمان زانی بیت بۆ
پشتر استکر دهنوهی زانیاریهکانی خشتهی (۱). وردیبنی ئیمه پشتی بهستوه به بهلگه نامه ی پیشکهمش کراو له لایهن هه موهو
لایهنه پیوه ندیدار مانهوه (بهرهمهینانه ی نهوت، پالوگهکان، بازارگانانی فرۆشی نهوت، به کار خهری بۆری نهوت و
وهزارهتی سامانه سروشتیهکانی حکومتی ههریمی کوردستان)، له سهر بهنمای دروستی و تهواوی زانیاریهکان.

۷.۱ ئهم راپۆرتیه ناماده کراوه بۆ ئهنجومهنی ههریمی بۆ کاروباری نهوت و گازی ههریمی کوردستان و (دیپلۆیت) بهرپر سیار
نییه له بۆچوون یان خسته پرووی ههر نادروستی، که موهوری یان هه له یهک له زانیاریهکانی ئهم راپۆرتیه له بهرامبهر
ههر لایهنیکی سنیهم، و (دیپلۆیت) بهرپر سیاره له بهرامبهر ئهنجومهنی ههریمی بۆ کاروباری نهوت و گازی ههریمی
کوردستان، و هه یج لایهنیک، جگه له ئهنجومهنی ههریمی بۆ کاروباری نهوت و گازی ههریمی کوردستان، مافی
پشتهستی بهم راپۆرتیه نییه، بۆ ههر مه یهستی بیت.

۸.۱ ئهم راپۆرتیه و خشتهی (۱) به زمانهکانی عمره یی و نینگل یزیش بلاو کراونهوه، نهگه ههر دژیهکیهک هه بوو له نیوان
دۆکیومنتهکان به زمانه جیاواز مکن، دهقه نینگل یزیهکه یه کلاکس موهیه.

دلسۆزتان

خشتهی ژماره ۱

ههناردهکردن، بهکاربردن و داهاتهکانی نهوت

وردبینی بهرهمهینان، ههناردهکردن، بهکاربردن و داهاتهکانی نهوتی حکومهتی ههریمی کوردستان، له ماوهی نیوان ۱ ی تشرینی یهکهمی ۲۰۱۹ تا ۳۱ ی کانونی یهکهمی ۲۰۱۹

ههناردهکردن و بهکاربردنی نهوت		کۆی گشتی لهو ماوهیهدا
نهوتی خاوی ههناردهکراو به بۆری، بروانه (تیبینی ۲) و (تیبینی ۳)	۴۲,۰۰۴,۳۲۶	بهرمیل
رادهستکردنی نهوتی خاوی بۆ پالوگهکان بۆ پالوتتی و مزارتی سامانه سروشتیهکان	۱,۷۸۶,۰۶۸	بهرمیل
فرۆشتن بۆ پالوگهکان	۷۷,۰۳۴	بهرمیل
فرۆشتنی ناوخوا	۲۹۷,۳۹۶	بهرمیل
کۆی ههناردهکردن و بهکاربردن	۴۴,۲۱۰,۳۲۴	بهرمیل

شیکاری فرۆشتنی نهوتی خاوی ههناردهکراو به بۆری		کۆی گشتی لهو ماوهیهدا
سافی نهوتی خاوی گواستراوه بۆ کریاران (واته سافی برهکه پاش گواستنهمهکانی تۆمارکراو لهسهه نهوتی خهزنکراو له کۆگاگاندا و لابردنی پیکهاتهی ناو)، بروانه (تیبینی ۳) و (تیبینی ۴)	۴۰,۲۱۰,۷۰۶	بهرمیل
کۆی بههای نهوتی خاوی فرۆشراو	۲,۱۰۲,۷۲۲,۶۳۴	دۆلاری ئهمریکی
تیکرای نرخه یهکه بهرمیل نهوتی فرۆشراو، بروانه (تیبینی ۵)	۵۲,۲۹۳	بهرمیل / \$

شیکاری پالوگه و فرۆشتنهکانی ناوخوا		کۆی گشتی لهو ماوهیهدا
سافی نهوت (نهوتی خاوی و کۆندینسهیتی) گواستراوه له لایهن کریارانهمه (سافی برهکه پاش لابردنی پیکهاتهی ناو و نهو بریهی به فیرو دمجیت به هوی بههلمبوون (لیچوون) له کاتی گواستنهمهدا)	۳۷۴,۹۳۰	بهرمیل
کۆی بههای نهوتی خاوی و کۆندینسهیتی فرۆشراو	۱۶,۹۷۰,۲۷۸	دۆلاری ئهمریکی
تیکرای نرخه یهکه بهرمیلی نهوتی فرۆشراو (*)	۴۵,۲۶۲	بهرمیل / \$
(*) نرخه کۆندینسهیت نرخیراو به دۆلاری ئهمریکی/تمن، هاوتای بهرمیل کراوه بۆ مههستهکانی ئهم راپۆرته.		

ریرهوی دارایی (التدفق المالي)		کۆی گشتی لهو ماوهیهدا
کۆی بههای نهوتی خاوی و کۆندینسهیتی فرۆشراو (ههناردهکراو له برتی بۆری و فرۆشتنی ناوخوا)	۲,۱۱۹,۶۹۲,۹۱۲	دۆلاری ئهمریکی
گۆرانکاری له رهسیدی حساباتی کریارمکان، بروانه (تیبینی ۶)	(۶۹۱,۸۸۲,۲۷۰)	دۆلاری ئهمریکی
پارمدانی پشههکی دوورخایهن، بروانه (تیبینی ۷)	(۲,۹۶۷,۹۴۲)	دۆلاری ئهمریکی
پارمدان بۆ شایستهی دارایی بهرهمهینهرانی نهوت له لایهن یان له بری حکومهتی ههریمی کوردستان	(۲۴۰,۹۷۵,۲۹۰)	دۆلاری ئهمریکی
پارمدان له بهرامبهر تاریفی کۆمپانیای وزه تورکی (TEC)	(۸۷,۱۲۵,۸۴۶)	دۆلاری ئهمریکی
بری پارهی دراو بۆ کۆمپانیای بۆری کوردستان (KPC) بهگۆیرهی ریکههوتنی نیمتیازی هیلای بۆرییهکان	(۱۷۵,۱۶۶,۷۲۶)	دۆلاری ئهمریکی
دانهموی قهرزی ههریهکه له کۆمپانیای وزه تورکی (TEC) و کۆمپانیای نهوتی نیودهولمتی تورکی (TPCI)	(۱,۰۰۰,۰۰۰,۰۸۲)	دۆلاری ئهمریکی
پارمدان بۆ لایهنی سێیم که له لایهن یان له بری حکومهتی ههریمی کوردستان دراوه، بروانه (تیبینی ۸)	(۱۲۰,۹۴۶,۴۰۱)	دۆلاری ئهمریکی
سافی له رهسیدی نهختینهی وهگرراو له لایهن حکومهتی ههریمی کوردستان له ماوهی فرۆشتنی نهوت و چالاکیه پهیههههناکارهکاندا، بروانه (تیبینی ۹)	۷۰۰,۶۲۸,۳۵۵	دۆلاری ئهمریکی

تییپیه‌کانی خشته‌ی ژماره ۱

هەناردەکردن، بەکاربردن و داھاتەکانی نەوت

وردبینی بەرھەمھێنان، ھەناردەکردن، بەکاربردن و داھاتەکانی نەوتی حکومەتی ھەریمی کوردستان، لە ماوەی نیوان ۱ ی تشرینی یەکەمی ۲۰۱۹ تا ۳۱ ی کانونی یەکەمی ۲۰۱۹

تییینی ۱

ھەموو ژمارەکانی خشتەیی (۱) لە ماوەی نیوان ۱ ی تشرینی یەکەمی ۲۰۱۹ تا ۳۱ ی کانونی یەکەمی ۲۰۱۹ بۆ زانیارییەکانی ھەناردەکردن، بەکاربردن و داھاتەکانی نەوت، لەسەر بنەمای ئەم تۆمارانەن کە لەلایەن خاوەن بەرزھۆندبێھێکەنمە پێشکەش بە حکومەتی ھەریمی کوردستان کراون. ھەروەھا بۆری حکومەتی ھەریمی کوردستان بەکاربەشدیت بۆ ھەناردەکردنی نەوتی خاوی کۆمپانیای نەوتی باکوور (NOC) لە ماوەیەدا. خشتەیی (۱) ئەم نەوتە لەمخۆنەگرتووە.

تییینی ۲

نەوتی خاوی ھەناردەکراو لەرێی بۆرییەو لە ناویشیدا بری ۱۳۳،۶۰۳ بەرمیل لە نەوتی قورسی پالئوراو سەرھای بەکاربردنی ناوخوای لە ماوەی دیاریکراویدا.

تییینی ۳

کۆی نەوتی خاوی گواستراوە لەلایەن کرێارانەو	بەرمیل	۴۱،۵۳۷،۰۹۰
زیادبوون (کەسبوونەو) لە کۆگاكان لە تێرمینالی نەوتدا	بەرمیل	۵۱۷،۲۳۶
نەوتی خاوی ھەناردەکراو بە بۆری	بەرمیل	۴۲،۰۵۴،۳۲۶

تییینی ۴

کۆی گشتی ھەناردەکراو لەرێی بۆرییەو بریتییە لە ۴۱،۵۳۷،۰۹۰ بەرمیل، لەکاتیگدا سافی بری ھەناردەکراوی فرۆشراو لەرێی بۆرییەو بریتییە لە ۴۰،۲۱۰،۷۵۶ بەرمیل. ھۆکاری جیاوازی نیوان کۆی گشتی ھەناردەکردن و بری ھەناردەکراوی فرۆشراو دەگەریتەو بۆ لابردنی خەوشەکان، وەگ ئاوی، و شەخەرگرتنێکی چارەکی چارەمی ۲۰۱۹ کە بریتییە لە ۱،۱۴۹،۸۰۸ بەرمیلی نەوتی خاوی خەوشادار بی کوالیتی کە ھێشتا نرخی بۆ دانەنراو. ئەم شەخە بێ کوالیتی نەخرامتە نیو فرۆشییەکانی ھەناردەکردن بە بۆری کە لەم ماوەیەدا ئاشکران، بەلەم لە ماوەی داھاتوودا ئاشکران دەرگرت ھەر کاتیگ بەھا بۆ شەخەرگرتن دابنریت.

تییینی ۵

سافی ژمارە بەرمیلی ھەناردەکراو لەرێی بۆرییەو لەگەڵ تێگرتی نرخی یەک بەرمیلی نەوتی فرۆشراو لە یەگ مانگدا بەم شێوہی خواروہ:

چارەکی چوارەمی ۲۰۱۹	کانونی یەکەمی ۲۰۱۹	تشرینی دووہمی ۲۰۱۹	تشرینی یەکەمی ۲۰۱۹
بەرمیل ۴۰،۲۱۰،۷۵۶	بەرمیل ۱۲،۶۲۳،۹۷۶	بەرمیل ۱۴،۹۱۴،۶۲۰	بەرمیل ۱۲،۶۷۲،۱۶۰
بەرمیل ۵۲،۲۹۳	بەرمیل ۵۵،۶۵۷	بەرمیل ۵۲،۱۴۶	بەرمیل ۴۹،۱۱۴

تییینی ۶

جگە لە بری پارە دەو پێشەکی دوورخایەن، سافی گۆرانکاری لە رەسیدی حساباتی کرێار لەم ماوەیەدا زیادە بری ۶۹۱،۸۸۲،۲۷۰ دۆلاری ئەمریکی تۆمارکردووە. کۆی رەسیدی حکومەتی ھەریمی کوردستان وەگ قەرز بۆ بەرزھۆندبێھێکەن کرێارمان لە کۆتایی ماوەکەدا دەکاتە ۳،۴۴۱،۴۷۹،۲۹۶ دۆلاری ئەمریکی. داواکاری کرێارمان کە چاوەڕوانی رەزامەندی و مزارەتی سامانە سروشتییەکان دەکەن لەم رەسیدەدا شۆینی نەکرانمەو.

تییینی ۷

سوود و رەسوماتەکانی دیکە کرێاران کە بەھاکی ۲،۹۶۷،۹۴۲ دۆلاری ئەمریکییە لەمانە خواروہ پێکدیت:
 (۱) ۲،۸۶۲،۰۰۲ دۆلاری ئەمریکی بەرامبەر بە تێچووی گواستەوہ لە کێلگەوہ بۆ ھیلی بۆرییەکان ؛ و
 (۲) ۱۰۵،۹۴۰ دۆلاری ئەمریکی وەگ قەرزبووی دواکەوتن لە ماوەی شەخەرگرتن ئیستا.

تییینی ۸

خەرجییە گشتییەکان بۆ لایەنی سنیەم کە بەھاکی ۱۲۰،۹۴۶،۴۰۱ دۆلاری ئەمریکییە لەمانە خواروہ پێکدیت:
 (۱) ۱۰۰،۰۰۰،۰۸۱ دۆلاری ئەمریکی بۆ تەسویەکردنی قەرز لەلایەن حکومەتی ھەریمی کوردستانوہ ؛
 (۲) ۱۰،۵۸۷،۱۸۳ دۆلاری ئەمریکی بەرامبەر بە سووتەمینییە بۆ مزارەتی کاربە کراوہ ؛
 (۳) ۶،۷۷۲،۱۵۱ دۆلاری ئەمریکی بۆ دابینکردنی کاربە بۆ ھەریمی کوردستان ؛ و
 (۴) ۲،۰۶۱،۲۸۳ دۆلاری ئەمریکی بەرامبەر بە خەرجییەکانی پێشگرتنی لۆجستی بۆ مزارەتی سامانە سروشتییەکان.
 (۵) ۱،۵۲۵،۷۰۳ دۆلاری ئەمریکی لە پەيوەندی لەگەڵ پروژە ھیلی بوری گاز.

تییینی ۹

لە سافی رەسیدی دراو بە حکومەتی ھەریمی کوردستان کە دەکاتە ۷۰۰،۶۲۸،۳۵۵ دۆلاری ئەمریکی، بری رەسیدی ۳۱۸،۵۴۰،۷۱۹ دۆلاری ئەمریکی (تا ۳۱ ی کانونی یەکەمی ۲۰۱۹) لە حسابانی رسمی بانکی لە لێنان ماوتەوہ بۆ مەبەستەکانی خەرجیی گشتی. بەلەم بانکەکانی لوبنان جوولەو ھەموو دراوتیکی بیانیان لە سەرچەم بانکەکان بە شۆیەکی گشتی بۆ دەرھوێ ئو ولاتە سنووردار کردوہ .

الجدول رقم ١

صادرات واستهلاك وإيرادات النفط

مراجعة لإنتاج وصادرات واستهلاك وإيرادات النفط لحكومة إقليم كردستان في العراق خلال الفترة الممتدة من ١ تشرين الأول ٢٠١٩ إلى ٣١ كانون الأول ٢٠١٩

إجمالي الفترة		صادرات واستهلاك النفط
برميل	٤٢,٠٥٤,٣٢٦	صادرات النفط الخام عبر الأنابيب (الملاحظة ٢ و الملاحظة ٣)
برميل	١,٧٨٦,٠٦٨	النفط الخام الذي تم تسليمه الى محطات التكرير ليتم تكريره من قبل وزارة الموارد الطبيعية
برميل	٧٧,٥٣٤	المبيعات لمحطات التكرير
برميل	٢٩٧,٣٩٦	المبيعات المحلية
برميل	٤٤,٢١٥,٣٢٤	إجمالي الصادرات والاستهلاك

إجمالي الفترة		تحليل مبيعات الصادرات عبر الأنابيب
برميل	٤٠,٢١٠,٧٥٦	صافي النفط المنقول من قبل المشتريين (صافي الكمية بعد حركة المخزون و إزالة المحتوى المائي) (الملاحظة ٣ و الملاحظة 4)
دولار أمريكي	٢,١٠٢,٧٢٢,٦٣٤	إجمالي القيمة المحققة من النفط الخام المباع
دولار/ للبرميل	٥٢,٢٩٣	معدل سعر البرميل الواحد المحقق للنفط المباع (الملاحظة 5)

إجمالي الفترة		تحليل المبيعات المحلية ومحطات التكرير
برميل	٣٧٤,٩٣٠	صافي النفط المنقول (الخام ومكثفات الغاز الطبيعي) من قبل المشتريين (صافي الكمية بعد إزالة المحتوى المائي وما يتم فقده نتيجة للتبخّر أثناء النقل)
دولار أمريكي	١٦,٩٧٠,٢٧٨	إجمالي القيمة المحققة من النفط الخام ومكثفات الغاز الطبيعي المباع
دولار/ للبرميل	٤٥,٢٦٢	معدل سعر البرميل الواحد المحقق للنفط المباع (*)

(*) يُحسب سعر مكثفات الغاز الطبيعي بالدولار/ للطن، وقد تم تحويله إلى ما يعادله بالبرميل لأغراض التقرير.

إجمالي الفترة		التدفقات المالية
دولار أمريكي	٢,١١٩,٦٩٢,٩١٢	إجمالي القيمة المحققة من النفط الخام ومكثفات الغاز الطبيعي المباع (الصادرات المنقولة عبر الأنابيب والمبيعات المحلية)
دولار أمريكي	(٦٩١,٨٨٢,٢٧٠)	صافي التغيير في أرصدة حسابات المشتريين (الملاحظة ٦)
دولار أمريكي	(٢,٩٦٧,٩٤٢)	الفائدة وغيرها من الرسوم من المشتريين (الملاحظة 7)
دولار أمريكي	(٢٤٠,٩٧٥,٢٩٠)	دفعات لمنتجات النفط بواسطة، أو بالنيابة عن، حكومة إقليم كردستان
دولار أمريكي	(٨٧,١٢٥,٨٤٦)	دفعات التعرفة لشركة الطاقة التركية (TEC)
دولار أمريكي	(١٧٥,١٦٦,٧٢٦)	دفعات مقدمة إلى شركة أنابيب كردستان (KPC) بموجب اتفاقية الامتياز الخاصة بأنابيب النفط
دولار أمريكي	(١٠٠,٠٠٠,٠٨٢)	سداد ديون لكل من شركة الطاقة التركية (TEC) وشركة النفط الدولية التركية (TPIC)
دولار أمريكي	(١٢٠,٩٤٦,٤٠١)	دفعات لأطراف أخرى بواسطة، أو بالنيابة عن، حكومة إقليم كردستان (الملاحظة 8)
دولار أمريكي	٧٠٠,٦٢٨,٣٥٥	صافي المبلغ المستلم عن مبيعات الفترة والأنشطة المرتبطة بها من قبل حكومة إقليم كردستان (الملاحظة 9)

ملاحظات الجدول رقم ١

صادرات واستهلاك وإيرادات النفط

مراجعة لإنتاج وصادرات واستهلاك وإيرادات النفط لحكومة إقليم كردستان في العراق خلال الفترة الممتدة من ١ تشرين الأول ٢٠١٩ إلى ٣١ كانون الأول ٢٠١٩

ملاحظة ١

جميع الأرقام الواردة في الجدول رقم ١ خلال الفترة من ١ تشرين الأول ٢٠١٩ إلى ٣١ كانون الأول ٢٠١٩ فيما يتعلق بصادرات واستهلاك وإيرادات النفط مبنية على السجلات المقدمة من قبل أصحاب المصلحة إلى حكومة إقليم كردستان. تم أيضا استخدام خط الأنايبب لحكومة إقليم كردستان لتصدير النفط الخام الخاص بشركة النفط الوطنية خلال الفترة. لم يتم شمل هذا النفط في الجدول رقم ١.

ملاحظة ٢

يشمل تصدير النفط الخام بالأنايبب ١٣٣,٦٠٣ برميل من فائض نفط الوقود الثقيل المكرر إلى الاستهلاك الداخلي خلال هذه الفترة.

ملاحظة ٣

إجمالي النفط الخام المنقول من قبل المشتريين	٤١,٥٣٧,٠٩٠	برميل
الزيادة (النقصان) في التخزين في محطة النفط	٥١٧,٢٣٦	برميل
صادرات النفط الخام عبر الأنايبب	٤٢,٠٥٤,٣٢٦	برميل

ملاحظة ٤

بلغ صافي صادرات النفط الخام عبر الأنايبب ٤١,٥٣٧,٠٩٠ برميلاً، بينما بلغ صافي مبيعات الصادرات عبر الأنايبب ٤٠,٢١٠,٧٥٦ برميلاً. الفرق ما بين إجمالي الصادرات وصافي مبيعات الصادرات بمقدار ١,٣٢٦,٣٣٤ برميلاً هو نتيجة لإزالة الملوثات مثل الماء، بالإضافة إلى شحنتين خلال الربع الأخير من ٢٠١٩ بلغ مجموعهما ١,١٤٩,٨٠٨ برميلاً من النفط الخام غير المطابق للمواصفات الذي لم يتم تحديده بعد. لم يتم شمل هذه الشحنات غير المطابقة للمواصفات ضمن أرقام مبيعات الصادرات خلال هذه الفترة إلا أنها ستكون مذكورة في الفترة اللاحقة بعد تحديد قيمة الشحنات.

ملاحظة ٥

بلغ صافي صادرات النفط عبر الأنايبب ومعدل سعر البرميل الواحد المحقق للنفط المباع في الشهر كما يلي:

تشرين الأول ٢٠١٩	تشرين الثاني ٢٠١٩	كانون الأول ٢٠١٩	الربع الرابع ٢٠١٩
١٢,٦٧٢,٦٦٠ برميل	١٤,٩١٤,٦٢٠ برميل	١٢,٦٢٣,٩٧٦ برميل	٤٠,٢١٠,٧٥٦ برميل
٤٩,١١٤ دولار/ للبرميل	٥٢,١٤٦ دولار/ للبرميل	٥٥,٦٥٧ دولار/ للبرميل	٥٢,٢٩٣ دولار/ للبرميل

ملاحظة ٦

باستثناء الدفعات المقدمة طويلة الأجل الإضافية، حقق صافي التغيير في أرصدة حساب المشتري خلال الفترة انخفاضاً بقيمة ٦٩١,٨٨٢,٢٧٠ دولار أمريكي. وبلغ رصيد إجمالي الناتج المستحق الدفع من حكومة إقليم كردستان للمشتريين في نهاية الفترة مبلغاً وقدره ٣,٤٤١,٤٧٩,٢٩٦ دولار أمريكي. المطالبات من المشتريين والتي لا تزال قيد موافقة وزارة الموارد الطبيعية غير مشمولة ضمن هذا الرصيد.

ملاحظة ٧

تتألف الفائدة والرسوم الأخرى من المشتريين وقيمتها ٢,٩٦٧,٩٤٢ دولار أمريكي مما يأتي:

- ٢,٨٦٢,٠٠٢ دولار أمريكي لتكاليف نقل من الحقل إلى الأنايبب؛ و
- ١٠٥,٩٤٠ دولار أمريكي غرامات تأخير شحنات النفط الخام التي تمت الموافقة عليها خلال الفترة.

ملاحظة ٨

تتألف دفعات لأطراف أخرى وقيمتها ١٢٠,٩٤٦,٤٠١ دولار أمريكي مما يأتي:

- ١٠٠,٠٠٠,٠٨١ دولار أمريكي مقابل تسوية الديون من قبل حكومة إقليم كردستان؛
- ١٠,٥٨٧,١٨٣ دولار أمريكي مقابل الوقود المشتري لصالح وزارة الكهرباء؛
- ٦,٧٧٢,١٥١ دولار أمريكي لتوريد الكهرباء إلى إقليم كردستان؛
- ٢,٠٦١,٢٨٣ دولار أمريكي مقابل خدمات الدعم اللوجستي المقدمة إلى وزارة الموارد الطبيعية؛ و
- ١,٥٢٥,٧٠٣ دولار أمريكي بخصوص مشروع خط أنابيب الغاز.

ملاحظة ٩

من صافي الرصيد النقدي البالغ ٧٠٠,٦٢٨,٣٥٥ دولار أمريكي الذي تم تلقيه من حكومة إقليم كردستان، تم حفظ مبلغاً وقدره ٣١٨,٥٤٠,٧١٩ دولار أمريكي (كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩) في حساب مصرفي لدى أحد المصارف في لبنان. المصارف في لبنان حالياً تعيد حركة العملات الأجنبية إلى خارج البلاد.

About Deloitte

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see www.deloitte.com/about for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms.

Deloitte provides audit, consulting, financial advisory, risk management, tax and related services to public and private clients spanning multiple industries. Deloitte serves four out of five Fortune Global 500® companies through a globally connected network of member firms in more than 150 countries bringing world-class capabilities, insights, and high-quality service to address clients' most complex business challenges. To learn more about how Deloitte's approximately 225,000 professionals make an impact that matters, please connect with us on [Facebook](https://www.facebook.com/deloitte), [LinkedIn](https://www.linkedin.com/company/deloitte), or [Twitter](https://twitter.com/deloitte).

About Deloitte Professional Services (DIFC) Limited

Deloitte Professional Services (DIFC) Limited (DPSL) is incorporated in the Dubai International Financial Centre, with commercial registration number CL0748 and is registered with the Dubai Financial Services Authority (DFSA) as a Designated Non-Financial Business or Profession (DNFBP). DPSL is a joint venture vehicle between Deloitte LLP (UK) and the Middle East member firm of Deloitte Touche Tohmatsu Limited. DPSL has a 100% wholly owned subsidiary in the DIFC namely Deloitte Corporate Finance Advisory Limited (DCFAL) which has commercial registration CL2220. DCFAL is regulated by the DFSA and licensed to provide regulated financial advisory services. DPSL & DCFAL co-inhabit with their principal place of business and registered offices at Al Fattan Currency House, Building 1, 5th Floor, Dubai International Financial Centre, Dubai, United Arab Emirates. Tel: +971 (0) 4 506 4700 Fax: +971 (0) 4 327 3637.

About Deloitte & Touche (M.E.)

Deloitte & Touche (M.E.) is a member firm of Deloitte Touche Tohmatsu Limited (DTTL) and is a leading professional services firm established in the Middle East region with uninterrupted presence since 1926. DTME's presence in the Middle East region is established through its affiliated independent legal entities which are licensed to operate and to provide services under the applicable laws and regulations of the relevant country. DTME's affiliates and related entities cannot oblige each other and/or DTME, and when providing services, each affiliate and related entity engages directly and independently with its own clients and shall only be liable only for its own acts or omissions and not those of any other affiliate.

© 2020 Deloitte Professional Services (DIFC) Limited. All rights reserved.

كورتيمبک لمسر ديلويت

ديلویت ناماؤه بؤ پيچيک يان زياتر له نئدامانی گروپي (Deloitte Touche Tohmatsu Limited) که کورمپانيه يکي تليغی بریتانیيه، هر يکيک له نئدامانی توری ديلويت يکي يکي ياسيلی سر بعه زيئه. بؤ زياتری له لعضر پيچيکری ياسيلی ديلويت و کورمپانيا نئدامانگانی، تکليه بروانه www.deloitte.com/about ديلويت خزمگوزاری وردييني، راونژکاري و راونژي دارايي، بريتوييرني مئترسي، باج و خزمگوزاري پيويست پيشگمش دکات به خزمگوزاري گفشي و تاييت له کهرته جياواز دکان. ديلويت خزمگوزاري پيشگمش به چوار له پينج گروپورين کومپانگانی (Fortune Global 500®) دکات له ريگهي توريکي نئدولمئي کومپانيا نئدامانگانه له زياتر له ۱۵۰ ولات، يمممش تواناکانی له ناستيکي ناياب و قولدان و خزمگوزاري يکي يکي بمرزورين کولتيا هه به دايينگورني بنداويستيمگانی خزمگوزاره جياواز دکان. بؤ زياتری زياتر لمسر نزيکهي ۲۲۵۰۰۰ شارمزا که جيندستيان دياره، تکيه سرمدانمان بکه له: [Facebook](https://www.facebook.com/deloitte), [LinkedIn](https://www.linkedin.com/company/deloitte), or [Twitter](https://twitter.com/deloitte)

درياره خزمگوزاريه پيشه يکي ديلويت (Deloitte Professional Services (DIFC) Limited)

خزمگوزاريه پيشه يکي ديلويت (Deloitte Professional Services (DIFC) Limited) له سئنتري بازگاني نئدولمئي دويه، به ژماره ي توماری بازگاني (CL0748) تومار کراوه، هروده لای دسهلمتی خزمگوزاري دارايي دويه، وک کومپانيه يکي پيشه يکي تومار کراوه. خزمگوزاريه پيشه يکي ديلويت (Deloitte Professional Services (DIFC) Limited) پيرو جيکي هابيه له جنوان (Deloitte LLP (UK)) و کومپانيای نئدامی ديلويت له روزهلمتی ناراست. خزمگوزاريه پيشه يکي ديلويت (Deloitte Professional Services (DIFC) Limited) پيشکي ۱۰۰% کومپانيای ديلويت (DCFAL) (Deloitte Corporate Finance Advisory Limited) ده، که توماری بازگانيه يکي ژماره (CL2220)، (DCFAL) له لايين دسهلمتی خزمگوزاري دارايي دويغوه ريگخواوه و بؤ پيشگمشگورني خزمگوزاريه يکي راونژکاري دارايي مؤلمتی بندراوه. توقيسي سر سحکي تومارکراوی هردوو کومپانيا (DPSL & DCFAL) له (فغان کارخني هاوز، بالآخانه ي ۱، نهمي ۵، سئنتري بازگاني نئدولمئي دويه، نيمارات. تاملغون 4 506 4700 (0) 971+ فاکس 4 327 3637 (0) 971+).

درياره ديلويت له روزهلمتی ناراست:

ديلویت له روزهلمتی ناراست (Deloitte & Touche (M.E.)) له گروپي (Deloitte Touche Tohmatsu Limited (DTTL)) نئدامه و له نواری خزمگوزاريه يکي له روزهلمتی ناراست پيشگمشه و يکي داييرن له سالی ۱۹۲۶ هه له نارچه که نامادي هه، ناماديين ديلويت له روزهلمتی ناراست له ريگهي هابيش و نئدامه ياسيلی کانيه دهکريت که بؤ کارکردن و دايينگورني خزمگوزاري يکي ياسا يکي کارکاني و لآته يهوخار دکان، مؤلمتيدارون. هابيش و پيکيهلمگانی ديلويت يعنر پايغند و يهريسيار ناکن لمکاتی دايينگورني خزمگوزاري، هر هابيش يان پيکيهلمگان راستوخز و سر بعه يهوشدی لمگئل خزمگوزار دکان دروست دکات و تمنها نو يهريسيار دييت له کردار و ناکارايي دکان.

هسو مافهکان پاريزراون بؤ:

© 2020 Deloitte Professional Services (DIFC) Limited

نیده عن ديلويت

يُستخد اسم "ديلویت" للدلالة على واحدة أو أكثر من أعضاء ديلويت توش توهامسو المحدودة، وهي شركة بريطانية خاصة محدودة، وكل من شركاتها الأعضاء التي تتمتع بشخصية قانونية مستقلة خاصة بها. للحصول على المزيد من التفاصيل حول الكيان القانوني لمجموعة ديلويت توش توهامسو المحدودة وشركاتها الأعضاء، يرجى مراجعة موقعنا الإلكتروني على العنوان التالي: www.deloitte.com/about

تقدم ديلويت خدمات تدقيق الحسابات والضرائب والاستشارات الإدارية والمشورة المالية وإدارة المخاطر والخدمات ذات الصلة إلى عملاء من القطاعين العام والخاص في مجموعة واسعة من المجالات الاقتصادية. تقدم ديلويت خدماتها لأربع من خمس شركات مصنفة من قبل "فورتنين جلوبال ۵۰۰" من خلال شبكة عالمية مترابطة من الشركات الأعضاء في أكثر من ۱۵۰ دولة، وبفضلها تضع ديلويت في خدمة عملائها مجموعة من الكفاءات والخبرات العالمية وخدمات عالية الجودة لتساعد على التعامل مع أكثر التحديات صعوبة والتي يواجهها العملاء في عملهم. تضم شبكة ديلويت نحو ۲۲۵ ألف موظفًا مهيئًا والحصول على مزيد من المعلومات حول تأثير موظفي ديلويت الفاعل، يرجى الاتصال بنا عبر مواقع التواصل الاجتماعي [Facebook](https://www.facebook.com/deloitte) و [LinkedIn](https://www.linkedin.com/company/deloitte) و [Twitter](https://twitter.com/deloitte).

عن ديلويت للخدمات المهنية (مركز دبي المالي العالمي) المحدودة

ديلویت للخدمات المهنية (مركز دبي المالي العالمي) المحدودة (ديلویت للخدمات المهنية المحدودة) هي شركة مؤسسة في مركز دبي المالي العالمي وتعمل سجل تجاري رقم س.ت. ۰۷۴۸ ومسجلة في سلطة دبي للخدمات المالية وفقًا لتصنيف "الأصل والمين غير المالية المحددة". ديلويت للخدمات المهنية المحدودة هي مشروع مشترك بين الشركات الأعضاء في المملكة المتحدة والشرق الأوسط التابعة لمجموعة ديلويت توش توهامسو المحدودة. تمتلك شركة ديلويت للخدمات المهنية المحدودة شركة تابعة مملوكة بالكامل بنسبة ۱۰۰٪ في مركز دبي المالي العالمي تدعى ديلويت كورپوريت فاينانس أدفايزوري ليميتد وتعمل سجل تجاري رقم س.ت. 2220. وتخصص ديلويت كورپوريت فاينانس أدفايزوري ليميتد لتنظيم سلطة دبي للخدمات المالية وهي مرخصة لتقديم خدمات استشارية مالية ومنظمة. تتشارك كل من ديلويت للخدمات المهنية المحدودة & ديلويت كورپوريت فاينانس أدفايزوري ليميتد مكان عملها ومكتبها الرئيسي المسجل الذي يقع في الفغان كرني هاوز، المبنى رقم ۱، الطابق الخامس، مركز دبي المالي العالمي، دبي، الإمارات العربية المتحدة. هاتف رقم: ۴۷۰۰ ۵۰۶ (۰) ۹۷۱+، فاكس: ۳۲۳۷ ۳۲۳۷ (۰) ۹۷۱+.

ديلویت اند توش (الشرق الأوسط)

ديلویت اند توش (الشرق الأوسط) هي عضو في "ديلویت توش توهامسو المحدودة" وهي أول شركة خدمات مهنية تأسست في منطقة الشرق الأوسط منذ العام ۱۹۲۶. تتواجد ديلويت اند توش (الشرق الأوسط) في المنطقة من خلال الكيانات القانونية المستقلة التابعة لها والمرخصة للعمل وتقديم الخدمات بموجب القوانين والوائح المعمول بها في الدول المعنية. لا تستطيع الشركات التابعة والكيانات ذات الصلة بديلویت اند توش (الشرق الأوسط) إلزام بعضها البعض و / أو ديلويت اند توش (الشرق الأوسط)، وعند تقديم الخدمات، فإن كل شركة تابعة والكيانات ذات الصلة تعادف مع عملائها بشكل مباشر ومستقل، وتكون مسؤولة فقط عن أعمالها أو الإغفال الناشئ عنها، وليس عن الأفعال أو الإغفال الناتج عن أي من الشركات التابعة الأخرى.

© 2020 ديلويت للخدمات المهنية (مركز دبي المالي العالمي) المحدودة